



STATE OF WASHINGTON  
DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES

Ngày 28 Tháng Năm, 2002

## **Bảo hiểm sức khỏe của gia đình quý vị sẽ thay đổi vào Tháng Mười năm 2002!**

### **Điều gì sẽ xảy ra?**

Vào Ngày 1 Tháng Mười, năm 2002, một số chương trình y tế của Bộ Xã Hội và Y Tế (DSHS) sẽ chấm dứt. Những chương trình này là của:

- các trẻ em cư trú không có giấy tờ,
- một số trẻ em và các gia đình đến định cư, không phải là công dân Hoa Kỳ và sống ở Hoa Kỳ dưới 5 năm, và
- một số trẻ em và các gia đình không phải là công dân Hoa Kỳ.

Có một hoặc nhiều người trong gia đình của quý vị đang ở trong một của những chương trình bảo hiểm bị chấm dứt đó. Có thể họ không đủ điều kiện để được DSHS tiếp tục dài hạn bảo hiểm y tế. Họ có thể nộp đơn xin Basic Health -- đây là một chương trình bảo hiểm y tế giảm giá của tiểu bang. Trong vài ngày sắp tới đây Basic Health sẽ gửi đơn đến quý vị cùng những chi tiết về các dịch vụ của họ.

Chúng tôi cũng sẽ gửi đến quý vị thêm những tin tức để xem nếu quý vị hội đủ điều kiện trong một chương trình bảo hiểm y tế khác qua DSHS. Muốn tìm hiểu xem quý vị có hội đủ điều kiện hay không, quý vị phải cho chúng tôi biết một số chi tiết.

### **Quý vị cần phải làm gì?**

- Hãy để ý những thư từ của quý vị vì trong đó sẽ có đơn của Basic Health! Khi quý vị nhận được đơn của Basic Health – trong vòng vài ngày sắp tới – hãy xem tờ giấy màu xanh dương kèm trong thư này và gọi cho một trong những trung tâm sức khỏe cộng đồng, y viện, hoặc các cơ quan trong vùng của quý vị. Họ sẽ giúp quý vị làm đơn xin Basic Health.
- Hãy để ý những thư từ gửi đến quý vị để biết những chi tiết về việc hội đủ điều kiện hưởng bảo hiểm qua DSHS. Nhớ liên lạc với chúng tôi nếu có những tin tức nào mà chúng tôi cần từ quý vị.
- Hãy đi khám hoặc chữa những bệnh nào mà quý vị đang cần được chữa trị. Vì Basic Health không cung ứng nhiều dịch vụ như của DSHS.

**Nếu có thắc mắc? Xin gọi cho Đường Dây Giúp Về Trợ Cấp Y Tế số điện thoại miễn phí là**



**1-800-562-3022**

Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 7:00 giờ sáng đến 7:00 giờ tối  
Người dùng TTY/TTD xin gọi số 711 hoặc 1-800-848-5429